

Azerbaycan'da Ev Kiralama

Azerbaycan Türkçesi kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

İlanı Sorarken

Telefonda ya da mesajla ilk temas.

Türkçe	Azerbaycan Türkçesi	Okunuşu
İlanınız için arıyorum.	Elana görə zəng edirəm.	elana göre zeng edirem
Daire hâlâ müsait mi?	Mənzil hələ boşdur?	menzil hele boşdur
Kira ne kadar?	İcarə haqqı nə qədərdir?	icare haggi ne gaderdir
Faturalar dahil mi?	Kommunal ödənişlər daxildir?	kommunal ödenişler dahildir
Kaç oda?	Neçə otaqlıdır?	neçe otaglıdır
Ne zaman görebilirim?	Nə vaxt baxa bilərəm?	ne vaht baha bilere

Evi Gezerken

Görmeye gittiğinizde soracaklarınız.

Türkçe	Azerbaycan Türkçesi	Okunuşu
Burada kayıt yaptırabilir miyim?	Burada qeydiyyatda dura bilərəm?	burada geydiyyata dura bilere
Yazılı sözleşme yapacak mıyız?	Yazılı müqavilə olacaq?	yazılı mügavile olacag
Depozito ne kadar?	Beh nə qədərdir?	beh ne gaderdir
Kira dolar mı manat mı?	İcarə dollarladır, yoxsa manatla?	icare dolarladır, yohsa manatla
Eşyalı mı?	Əşyalıdır?	eşyalıdır
Isıtma nasıl?	Qızdırma necədir?	gızdırma necedir
Ne zaman taşınabilirim?	Nə vaxt köçə bilərəm?	ne vaht köçe bilere

Size Sorulacaklar

Ev sahibi ya da emlakçı bunları sorar.

Türkçe	Azerbaycan Türkçesi	Okunuşu
Nerede çalışıyorsunuz?	Harada işləyirsiniz?	harada işleyirsiniz
Geliriniz ne kadar?	Gəliriniz nə qədərdir?	geliriniz ne gaderdir
İş sözleşmeniz var mı?	Əmək müqaviləniz var?	emek mügavileniz var
Kaç kişi kalacaksınız?	Neçə nəfər yaşayacaq?	neçe nefer yaşayacag
Ne kadar kalacaksınız?	Nə qədər qalacaqsınız?	ne gader galacagsınız
Sigara içiyor musunuz?	Siqaret çəkirsiniz?	sigaret çekirsiniz

Verebileceğiniz Cevaplar

Kısa cevaplar güven verir.

Türkçe	Azerbaycan Türkçesi	Okunuşu
Tam zamanlı çalışıyorum.	Tam iş günü işləyirəm.	tam iş günü işleyirem
İş sözleşmem var.	Əmək müqaviləm var.	emek mügavilem var
Maaş belgemi gösterebilirim.	Əmək haqqı arayışını göstərə bilərəm.	emek haggi arayışını göstere bilerem
Bir yıl kalacağım.	Bir il qalacağam.	bir il galacağam
Sigara içmiyorum.	Siqaret çəkmirəm.	sigaret çekmirem
Depozitoyu ödeyebilirim.	Behi ödəyə bilərəm.	behi ödeye bilerem
Burayı çok beğendim.	Çox xoşuma gəldi.	çok hoşuma geldi

Sözleşme Aşaması

Anlaşma sağlandığında.

Türkçe	Azerbaycan Türkçesi	Okunuşu
Sözleşmeyi okuyabilir miyim?	Müqaviləni oxuya bilərəm?	mügavileni ohuya bilerem
Sözleşme ne kadar süreli?	Müqavilə neçə müddətlidir?	mügavile neçe müddetlidir
Kira artacak mı?	İcarə haqqı artacaq?	icare haggi artacag
Depozito ne zaman geri verilir?	Beh nə vaxt qaytarılır?	beh ne vaht gaytarılır
Sayaçları yazalım mı?	Sayğacları yazaq?	sayğacları yazag
Anahtarları ne zaman alırım?	Açarları nə vaxt alacağam?	açarları ne vaht alacağam

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

Siz	Salam, elana görə zəng edirəm. Mənzil hələ boşdur? Merhaba, ilanınız için arıyorum. Daire hâlâ müsait mi?
Ev sahibi	Bəli. Harada işləyirsiniz? Evet. Nerede çalışıyorsunuz?
Siz	Anbarda tam iş günü işləyirəm. Bir depoda tam zamanlı çalışıyorum.
Ev sahibi	Yaxşı. İcarə ayda 500 manatdır. Güzel. Kira ayda 500 manat.
Siz	Kommunal ödənişlər daxildir? Faturalar dahil mi?
Ev sahibi	Xeyr, ayrıca. Hayır, ayrı.
Siz	Burada qeydiyyatda dura bilərəm? Burada kayıt yaptırabilir miyim?
Ev sahibi	Bəli, problem yoxdur. Evet, sorun değil.
Siz	Nə vaxt baxa bilərəm? Ne zaman görebilirim?
Ev sahibi	Sabah saat altıda. Yarın saat altıda.
Siz	Yaxşı, sağ olun. Olur, teşekkürler.

Azerbaycan'da Bilmeniz Gerekenler

Kayıt izni sorun: ev sahibinin bu adrese *qeydiyyat* yaptırmanıza izin vermesi gerekir. Bazı ev sahipleri istemez — evi tutmadan önce netleştirin.

Dolar/manat farkı: Bakü'de kiralalar dolar üzerinden belirlenip manatla ödenebilir. Hangi para biriminin esas olduğunu sözleşmede netleştirin.

Terim farkları: depozito *beh*, sayaç *sayğac*, anahtar *açar*, daire *mənzil*, oda *otaq*. Türkçe karşılıkları her zaman anlaşılmaz.

Sayaçları yazın: taşınırken elektrik, su ve gaz sayaçlarının değerlerini kaydedin ve fotoğraflayın. Eski borç devredebilir.